

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 8C/309/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1414217995  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 01. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martina Vančová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2018:1414217995.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV v Bratislave v konaní pred sudkyňou JUDr. Martinou Vančovou v právnej veci žalobcu: AB 2 B. V., registračné číslo: 57 279 667, so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, zastúpeného spoločnosťou Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., 1. mája 173/11, Trenčín, proti žalovanému: Y. Q., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom P. E. D., I. republika, o zaplatenie 6.732,04 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 5.473,48 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25 % ročne od 14.02.2014 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšnej časti súd žalobu zamieta.

III. Žalobca má voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 62,60 %.

### odôvodnenie:

1. Žalobou doručenou súdu dňa 12.12.2014 sa žalobca domáhal, aby súd zaviazal žalovaného na zaplatenie istiny 6.732,04 eura, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 282,75 eura, úroku z omeškania vo výške 5,25 % ročne z istiny odo dňa 02.12.2014 do zaplatenia a na náhradu trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že dňa 22.05.2013 uzatvoril právny predchodca žalobcu (Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Teplická 147, Piešťany, IČO: 36 234 176) so žalovaným úverovú zmluvu č. 4305087221, predmetom ktorej bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 6.000,- eur. Žalovaný sa zaviazal poskytnutý úver splatiť v 84 pravidelných mesačných splátkach po 173,84 eura. Žalovaný bol v omeškani so splácaním úveru, preto ho právny predchodca žalobcu listom zo dňa 23.01.2014 s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru vyzval k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostával z istiny 133,16 eura, úroku vo výške 709,13 eura, zosplatennej istiny vo výške 5.763,50 eura, poistenia Bill protection vo výške 61,25 eura, upomienky II. vo výške 36,- eur, zmluvnej pokuty vo výške 17,- eur a upomienky II. vo výške 12,- eur. Dlh žalovaného predstavoval spolu 6.732,04 eura. Právny predchodca žalobcu postúpil uvedenú pohľadávku voči žalovanému zmluvou o postúpení zo dňa 23.01.2014 na spoločnosť AB 1 B. V., reg. číslo 560 07 043, so sídlom Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo. Počas konania spoločnosť žalobcu zanikla zlúčením so spoločnosťou AB 2 B. V., reg. číslo: 57 279 667, so sídlom Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, súd preto v konaní po právoplatnosti uznesenia č. k. 8C/309/2015 - 81 zo dňa 10.10.2017 pokračoval s touto spoločnosťou ako so žalobcom.

2. Žalovaný sa k žalobe nevyjadril.

3. Na pojednávanie nariadené na deň 12.01.2018 sa strany sporu nedostavili. Keďže žalovaní svoju neúčast' neospravedlnili včas a vážnymi dôvodmi, súd v súlade s § 180 C.s.p. prejednal a rozhodol vec v neprítomnosti strán sporu.

4. Súd vychádzal zo skutkového stavu, ktorý zistil z predložených listinných dôkazov. Právny predchodca žalobcu a žalovaný uzavreli dňa 22.05.2013 Úverovú zmluvu č. 4305087221. Prostredníctvom tejto zmluvy poskytol právny predchodca žalobcu žalovanému úver v celkovej výške 6.000,- eur, s výškou mesačnej splátky 173,84 eura, s počtom splátok 84, pri ročnej úrokovej sadzbe 27,46 eura, pri RPMN od 30,7% do 31,9 %, s priemernou hodnotou RPMN 19,47 %, s termínom splatnosti prvej splátky po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru a splatnosťou ďalších splátok vždy do 15. dňa v kalendárnom mesiaci, s lehotou splatnosti 84 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do dňa 15. dňa v poslednom mesiaci. Zároveň žalovaný uzatvoril aj zmluvu o revolvingovom úvere vo výške kreditného limitu 500,- eur, z ktorej plnenie nie je predmetom tohto konania. Súčasťou zmluvy o hotovostnom úvere boli aj Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. - hotovostný úver a revolvingový úver. Listom zo dňa 23.01.2014 vyzval právny predchodca žalobcu žalovaného na splatenie celého úveru vo výške 6.732,04 eura, najneskôr do 15 dní od odoslania výzvy. Z podacieho hárku č. EPH001818385 súd zistil, že žalovanému bola zasielaná zásielka na adresu Cabanova 7, Bratislava. Z výpisu čerpania, splátok a úhrad súd zistil, že žalovaný zaplatil právnenmu predchodcovi žalobcu celkovo 526,52 eura. Právny predchodca žalobcu postúpil dňa 12.09.2012 na spoločnosť AB 1 B. V., reg. číslo: 560 07 043, pohľadávku voči žalovanému.

5. Po právnej stránke súd posúdil vec nasledovne:

5.1 Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

5.2 Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

5.3 Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

5.4 Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

5.5 Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinného v čase uzavretia zmluvy o úvere (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

5.6 Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

5.7 Podľa § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

5.8 Podľa § 11 ods. 1 citovaného zákona, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov ak:

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

- b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),
- c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1, alebo
- d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa,

5.9 Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní je v omeškaní.

5.10 Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania, poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

5.11 Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, účinného od 01.02.2013, výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

5.12 Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

5.13 Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

6. Z vykonaného dokazovania považoval súd za preukázané, že právny predchodca žalobcu a žalovaný platne uzatvorili úverovú zmluvu, na základe ktorej sa právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanému úver vo výške 6.000,- eur a žalovaný sa zaviazal poskytnuté prostriedky splatiť žalobcovi postupne v 84 splátkach po 173,84 eura. Súd danú úverovú zmluvu posúdil ako zmluvu spotrebiteľskú v zmysle citovaných ustanovení § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, keď právny predchodca žalobcu mal pri uzatváraní aj plnení zmluvy postavenie dodávateľa, pretože konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka) a na strane dlžníka vystupoval spotrebiteľ, ktorý neuzatváral zmluvu v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka). Zmluva bola pripravená na formulári (vrátane znenia ÚZP), ktorý zo strany právneho predchodcu žalobcu bol vopred pripravený bez možnosti žalovaného meniť obsah a text uvedenej zmluvy. Súd preto posudzoval právny vzťah medzi účastníkmi ako spotrebiteľský a aplikoval naň ustanovenia Občianskeho zákonníka upravujúce spotrebiteľské zmluvy (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka) a ustanovenia zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. Náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere sú taxatívne vymenované v ustanovení § 9 ods. 2 Zákona o spotrebiteľských úveroch. Okrem iného, zákonodarca v tomto ustanovení zakotvil, že zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k) cit. zákona). Uvedený údaj musí byť jednoznačne v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedený (prípadne v splátkovom kalendári, ktorý tvorí súčasť zmluvy) a nepostačuje pre splnenie tejto požiadavky, že je možné ho vyvodiť alebo vypočítať z iných údajov v zmluve uvedených. Uzatvorená zmluva obsahuje výšku splátky (173,84 eur), nie je v nej však uvedené, koľko z tejto splátky sa započítava na splátku úveru a koľko z tejto splátky sa započítava na úrok, prípadne poplatky. Okrem toho zmluva neobsahuje v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2, písm. j) uvedeného zák. č. 129/2010 Z.z. presný údaj o výške RPMN. RPMN bola v zmluve dohodnutá v rozsahu od 30,7 % do 31,9 %, čo nepostačuje na splnenie podmienky zákonnej náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Zmluva tiež neobsahuje ani termín konečnej splatnosti úveru v rozpore s § 9 ods. 2 písm. j) zákona č. 129/2010 Z.z., ktorý musí byť uvedený konkrétnym dátumom, nie spôsobom ako uviedol právny predchodca žalobcu - 84 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do dňa 15 dňa v poslednom mesiaci. Pokiaľ zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje vyššie uvedené náležitosti (čo i len jednu z nich), považuje sa poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. b) zák. č. 129/2010 Z.z. V takom prípade má žalobca právo len na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru, nemá právo žiadať úroky z úveru, ani akékoľvek poplatky súvisiace s úverom. Súd s poukazom na vyššie uvedenú argumentáciu, tiež na

rozsiahu judikatúru súdov vyššieho stupňa (napr. rozsudok Krajského súdu Nitra zo dňa 03.04.2014, sp. zn. 9Co/104/2014 a rozsudok Krajského súdu Nitra zo dňa 30.10.2013, sp. zn. 25Co/263/2013) považuje v zmysle citovaných zákonných ustanovení poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov. V konaní bolo nesporne preukázané, že žalovanému právny predchodca žalobcu poskytol úver vo výške 6.000,- eur a žalovaný uhradil celkovo sumu 526,52 eura, a preto súd zaviazal žalovaného na zaplatenie 5.473,48 eura, rozdielu medzi poskytnutým úverom a tým, čo doposiaľ žalovaný v rámci úveru právneho predchodcovi žalobcu zaplatil. V prevyšujúcej časti súd žalobu ako nedôvodnú zamietol.

7. Súd zaviazal žalovaného aj na zaplatenie úroku z omeškania z priznanej sumy 5.473,48 eura odo dňa 14.02.2014 až do zaplatenia, to je odo dňa nasledujúceho po 15. dni odo dňa odoslania výzvy žalovanému na splatenie celého dlhu z dôvodu omeškania, a nie odo dňa 13.02.2014, tak ako žiadal žalobou žalobca, nakoľko žalovaný sa dostal do omeškania až dňom nasledujúcim po splatnosti pohľadávky žalobcu. Uvedený úrok priznal v uplatňovanej výške 5,25 % ročne, ktorá predstavuje výšku zákonných úrokov z omeškania určených s poukazom na § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

8. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v zmysle § 255 ods. 2 C.s.p. v spojení § 262 ods. 1 C.s.p. tak, že žalobcovi, ktorému ako v prevažnej časti úspešnej strane sporu vznikol nárok na náhradu trov konania (súd žalobu o zaplatenie sumy 6.732,04 eura s príslušenstvom zamietol v časti o zaplatenie sumy 1.258,56 s príslušenstvom), priznal náhradu trov konania v rozsahu 62,60 %, na úhradu ktorých zaviazal v prevažnej časti neúspešného žalovaného. O výške náhrady trov konania rozhodne súd v súlade s § 262 ods. 2 C.s.p. po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava IV, písomne, v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozsudkom, možno podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.